

## Instrukcja obsługi

**DECLARATION « CE » DE CONFORMITE / « EC » DEKLARACJA ZGODNOŚCI  
Dyrektywa R&TTE 1999/5/CE**

**NUM'AXES**

declare que / zapewnia, że  
la boîte d'envol / wyrzutnia ptaków  
**CANIFLY First**

satisfait a toutes les dispositions de la Directive N° 1999/5/CE du 09/03/99 du Conseil Europeen  
odpowiada wszystkim rozporządzeniom Dyrektywy Rady Europejskiej poniżej nr1999/5/CE dating  
09/03/99

et est conforme aux normes suivantes / i spełnia poniższe normy:

**ETSI EN 300 220-2 V2.3.1**  
**EN 301 489-3 : 2002 V1.4.1**  
**EN 50385 : 2002**  
**EN 60950-1 : 04/2006/A11 : 2009**



**Les rapports de tests sont disponibles a l'adresse ci-dessous :  
Raporty z badań są dostępne pod poniższym adresem:**

**NUM'AXES**

Z.A.C. des Aulnaies - 745 rue de la Bergeresse - BP 30157  
45161 OLIVET CEDEX - FRANCE  
Tel. + 33 (0)2 38 63 64 40 / Fax + 33 (0)2 38 63 31 00

02/05/2012 - M. Pascal GOUACHE - President du Directoire

### **UWAGA**

**Każda osoba posiadająca indywidualne urządzenie do wspomaganie pracy serca (rozrusznik serca, defibrylator) musi zachować środki ostrożności podczas korzystania z CANIFLY FIRST.**

**To urządzenie emituje pewne statyczne pola magnetyczne (magnes znajduje się w pilocie).**

**Częstotliwość = 869 Mhz, przy = 25 mW.**

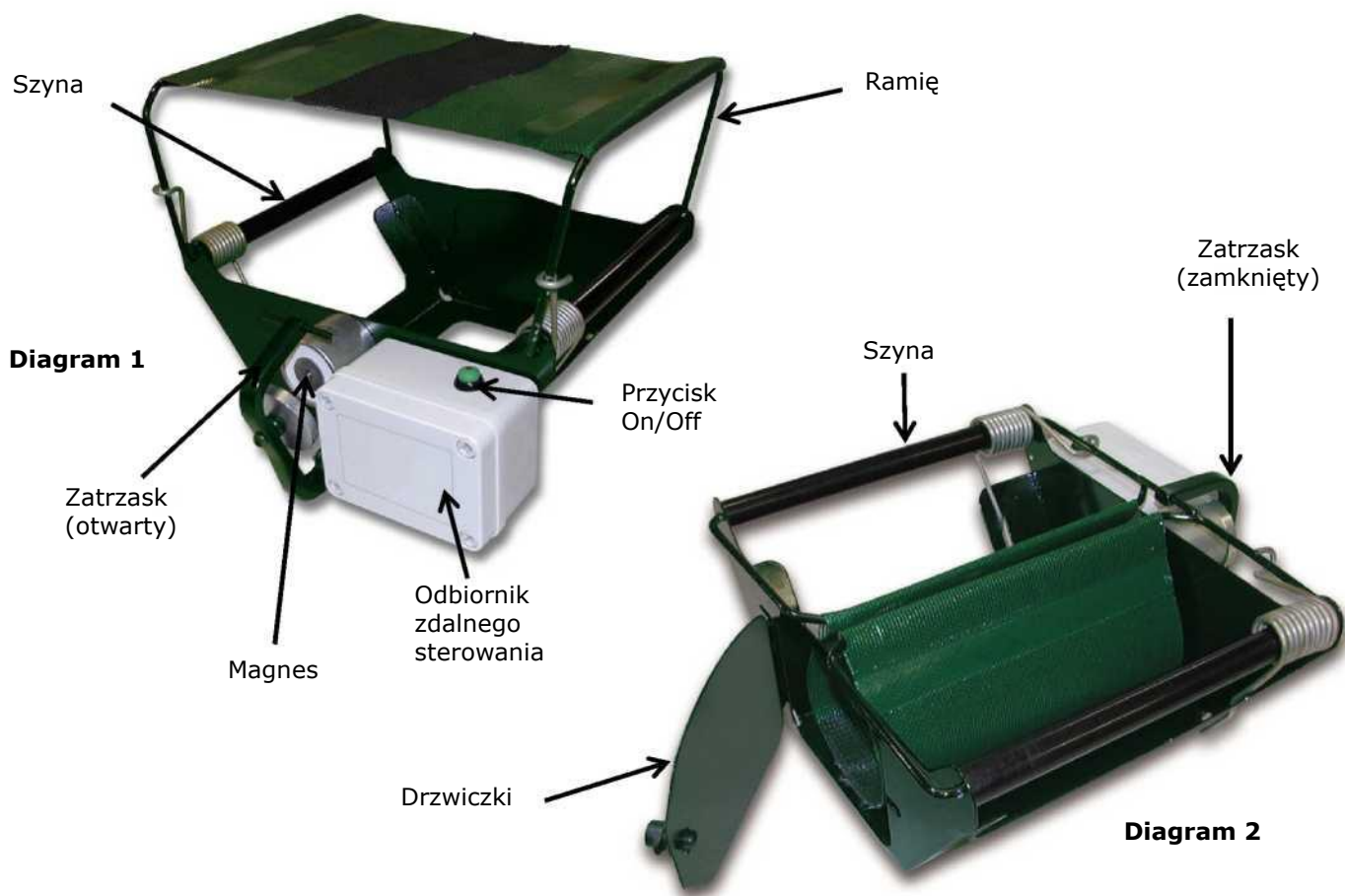
**Urządzenie jest zgodne z normą europejską ETSI EN 300 220.**

Dziękujemy za wybór produktu NUM'AXES. Przed użyciem urządzenia CANIFLY FIRST, proszę uważnie przeczytać instrukcje zawarte w tym przewodniku i zachować je na przyszłość.

### • **Zawartość produktu CANIFLY First**

- A Wyrzutnia ptaków CANIFLY wyposażona w 3 baterie alkaliczne LR06
- Pilot zdalnego sterowania wyposażony w baterię litową 3V, CR2430
- Pętla
- Instrukcja obsługi

### • **Opis produktu**



Wskaźnik transmisji radiowej  
+ wskaźnik poziomu naładowania baterii



Diagram 3

#### • Pierwsze użycie

##### ▪ Jak włączyć/wyłączyć CANIFLY

Baterie są już włożone do wyrzutni ptaków CANIFLY w momencie zakupu produktu.

Naciśnij krótko przycisk On/off (znajdujący się na odbiorniku zdalnego sterowania wyrzutni ptaków, patrz Diagram 1), aby włączyć lub wyłączyć urządzenie CANIFLY.

Gdy urządzenie CANIFLY jest włączone, kontrolka na przycisku włączania/wyłączania miga mniej więcej co 3 sekundy. Gdy wyrzutnia jest wyłączona, światło nie świeci.

**Aby oszczędzać baterie, zaleca się wyłączenie urządzenia CANIFLY, gdy nie jest ono używane.**

##### ▪ Jak włączyć/wyłączyć pilot

Bateria jest już włożona przy zakupie produktu.

**Włączenie:** po włożeniu baterii pilot jest gotowy do użycia.

**Wyłączenie:** jeżeli pilot nie będzie używany przez dłuższy okres czasu (powyżej 3 miesięcy) lub jeżeli chcesz go wyłączyć, należy wyjąć baterię z jego obudowy.

##### ▪ Parowanie (kodowanie)

Kodowanie pilota z jedną (lub kilkoma) wyrzutniami ptaków należy przeprowadzić tylko przy pierwszym użyciu od nowości. Procedura ta umożliwia przypisanie przycisków 1 do 6 pilota do każdej CANIFLY o numerze od 1 do 6.

**WAŻNE : przed rozpoczęciem kodowania, upewnij się, że żadna inna osoba nie używa swojego pilota CANICOM lub innych produktów z gamy NUM'AXES w pobliżu: Twój CANIFLY może przypadkowo zarejestrować kod jego pilota. W takim przypadku należy ponownie przeprowadzić procedurę kodowania.**

1. Aby rozpocząć procedurę kodowania, należy podczas włączania wyrzutni ptaków nacisnąć nieprzerwanie (**ok. 5 sekund**) zielony przycisk włączania/wyłączania znajdujący się na odbiorniku zdalnego sterowania (Diagram 1): czerwona dioda LED umieszczona na górze przycisku włączania/wyłączania zaświeci się, a następnie zacznie migać. Zwolnij przycisk włączania/wyłączania, gdy tylko zacznie on migać
2. Wciśnij przycisk o numerze od " 1 " do " 6 " (w zależności od CANIFLY, który chcesz zakodować)
3. Twój CANIFLY jest zsynchronizowany z pilotem.

Powtórz procedurę dla każdego CANIFLY.

CANIFLY może być ponownie kodowany w nieskończoność, albo za pomocą tego samego pilota, albo za pomocą nowego pilota.

## • Jak używać pilota

Pilot przeznaczony jest do obsługi od 1 do 6 urządzeń CANIFLY. Przycisk 1 umożliwi ustawienie na odległość (do ok. 200m) CANIFLY N°1. Przycisk 2 umożliwi kontrolę CANIFLY N°2 itd. Po naciśnięciu jednego z przycisków pilota, dioda na pilocie zaświeci się na zielono (czas na naciśnięcie przycisku).

## • Sprawdzanie i wymiana baterii w pilocie

Jeśli zielona dioda LED na górze pilota miga 3 razy po kolei po naciśnięciu przycisku, oznacza to, że bateria jest rozładowana. Może dojść do pogorszenia jakości działania (zasięgu radiowego). Należy jak najszybciej wymienić baterię.

**NUM'AXES zaleca stosowanie baterii tego samego typu i tej samej marki, co baterie dostarczone w nowo zakupionym produkcie. Baterie innych marek mogą nie działać lub mogą nie być w pełni kompatybilne z produktem. Odpowiednie baterie można nabyć w firmie NUM'AXES lub u dystrybutora.**

Wymień starą baterię na nową w następujący sposób:

- Na tylnej ścianie pilota odkręć śrubę i zdejmij pokrywę baterii
- Wyjmij starą baterię
- Włóż nową baterię (3V, litowa CR2430) **zwracając uwagę na biegunowość wskazaną na obudowie baterii** (Diagram 4)
- Ponownie załóż pokrywę baterii
- Sprawdź poprawność działania pilota w następujący sposób:

Naciśnij przycisk: jeśli zielona dioda LED w górnej części pilota zaświeci się, oznacza to, że bateria jest prawidłowo włożona. Jeśli dioda nie zaświeci się, oznacza to, że bateria została włożona w niewłaściwy sposób, należy włożyć ją w prawidłowy sposób (Diagram 4).



**Jeśli bateria jest całkowicie rozładowana, pilot nie będzie działał. Po naciśnięciu przycisku zielona dioda LED w górnej części pilota przestanie świecić.**

## • Sprawdzanie/wymiana baterii w wyrzutni

Jeśli dioda na przycisku włączania/wyłączania miga podczas włączania lub ustawiania wyrzutni ptaków, oznacza to, że baterie są rozładowane. Słabe baterie mogą pogorszyć działanie produktu.

Aby sprawdzić stan baterii w wyrzutni ptaków, spójrz na kontrolkę włączania/wyłączania znajdującą się pośrodku przycisku włączania/wyłączania:

- Baterie są w dobrym stanie: powolne miganie na czerwono
- Baterie są rozładowane: szybkie miganie na czerwono. Wymień baterie tak szybko, jak to możliwe. Wymień je na nowe, tego samego rodzaju (3 baterie LR06).

**NUM'AXES zaleca stosowanie baterii tego samego typu i tej samej marki, co baterie dostarczone w nowo zakupionym produkcie. Baterie innych marek mogą nie działać lub nie być w pełni kompatybilne z Państwa produktem. Odpowiednie baterie można nabyć w firmie NUM'AXES lub u dystrybutora.**

Wymień stare baterie na nowe w następujący sposób:

- Odkręć 4 śruby na pokrywie skrzynki box (Diagram 2)
- Usuń stare baterie
- Włóż 3 baterie (AA LR06) zwracając uwagę na biegunowość wskazaną na obudowie baterii
- Włóż pokrywę baterii z powrotem na miejsce (upewnij się, że uszczelka jest w swoim rowku), a następnie przykręć 4 śruby

**UWAGA: jakikolwiek inny demontaż spowoduje utratę gwarancji.**

## • Uzyskanie najlepszych wyników

CANIFLY First jest produktem radiowym. Fale radiowe są czułe i sięgają do około 200m (odległość może się różnić w zależności od środowiska, ukształtowania terenu...).

### **Wydajność Twojego CANIFLY First będzie najlepsza, jeśli będziesz przestrzegać poniższych zaleceń:**

- Aby uzyskać dobry zasięg radiowy, nie zakrywaj anteny, gdy trzymasz pilota w ręku.
- Ustaw CANIFLY tak, aby wyrzutnia znajdowała się przed Tobą
- Sprawdź stan baterii (pilot + CANIFLY) przed użyciem produktu i wymień je, gdy tylko ich poziom będzie niski.
- Wydajność baterii zmniejsza się nieznacznie w temperaturach poniżej 0°C. Przed użyciem pilota należy w miarę możliwości przechowywać go w ciepłym miejscu (np. w kieszeni.)

## • Wskazówki dotyczące użytkowania

- **Konieczne jest wyłączenie pilota i wyrzutni ptaków, gdy nie są one używane (przechowywanie, transport...).**
  - Zasięg radiowy pilota może się różnić w zależności od warunków geograficznych i otoczenia.
  - **Aby uniknąć uszkodzeń podczas transportu, zaleca się przestrzeganie następujących zasad:**
    - Dwa ramiona utrzymujące "gniazdo tkaniny" powinny znajdować się w pozycji odblokowanej, a tkanina naprężona.
    - Drzwiczki powinny pozostać zamknięte za pomocą zatrzasku.
    - Listwa zatrzasku powinna być przyłożona do magnesu.
    - Odbiornik zdalnego sterowania powinien zostać wyłączony poprzez naciśnięcie przycisku On/off znajdującego się na górze obudowy (na przycisku On/off nie miga dioda LED).
    - Do transportu należy użyć jednej z plastikowych przekładek systemowych jako uchwytu.
  - **Nie należy przenosić CANIFLY trzymając za:**
    - zawiasy
    - zatrzask
    - materiał siatkę
    - drzwiczki
  - **Do transportu wyrzutnia musi być otwarta i ustawiona poziomo.**
  - System elektromagnetyczny przeznaczony do zamykania wyrzutni jest solidny, niezawodny i nie wymaga konserwacji. Magnesy muszą jednak pozostać czyste. W przeciwnym razie wyrzutnia ptaków może się otworzyć w nieodpowiednim momencie.
  - Zalecamy przechowywanie wyrzutni CANIFLY w suchym miejscu, aby uniknąć problemów z korozją.
  - Zalecamy wytarcie do sucha wyrzutni CANIFLY po użyciu jej w wilgotnych warunkach.
  - **W każdym przypadku należy umieścić dwa ramiona, które utrzymują tkaninę w pozycji odkręconej, w pozycji "gniazdo tkaniny". Pręt zatrzasku będzie przylegał do magnesu. Nigdy nie należy przechowywać razem CANIFLY i pilota zdalnego sterowania.**
  - **Pilot zdalnego sterowania jest odporny na działanie delikatnego deszczu (nie jest wodoodporny)** jest przeznaczony tylko do krótkotrwałego użytku pod deszczem. W miarę możliwości należy go umieszczać pod przykryciem. Jeśli pilot wpadnie do kałuży, może zostać nieodwracalnie uszkodzony.
  - Nie zostawiaj starych baterii w produkcie (pilot i wyrzutnia ptaków): mogą one wyciec i uszkodzić Twój CANIFLY First.

**WAŻNE: TWÓJ CANIFLY NIE JEST ZABAWKĄ DLA TWOICH DZIECI, ALE ŚRODKIEM TRENINGOWYM DLA TWOJEGO PSA. NUM'AXES NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI W PRZYPADKU NIEWŁAŚCIWEGO**

## • **Utrzymanie**

- Regularnie nakładać kroplę oleju na oś przyłącza dźwigni.
- Regularnie sprawdzać czystość części aktywnych elektromagnetycznie: muszą one pozostać czyste, w przeciwnym razie może dojść do przypadkowego otwarcia wyrzutni.
- Zalecamy wytarcie do sucha wyrzutni CANIFLY po użyciu jej w mokrych warunkach.

## • **Rozwiązywanie problemów**

Zanim stwierdzisz, że produkt jest wadliwy, przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję i sprawdź, czy problemy nie wynikają z niewłaściwego użytkowania. Ewentualnie przekoduj pilota z wyrzutnią ptaków.

### ***Wyrzutnia nie działa***

#### **Rozwiązanie:**

Sprawdź stan baterii w pilocie i w wyrzutni ptaków: patrz § Sprawdzanie/wymiana baterii w pilocie i § Sprawdzanie/wymiana baterii w wyrzutni ptaków.

### ***Zasięg jest niewystarczający***

#### **Rozwiązanie:**

Sprawdzić stan baterii w pilocie zdalnego sterowania i wyrzutni ptaków. Stare baterie mogą znacznie pogorszyć zasięg radia: patrz § Sprawdzanie/wymiana baterii w pilocie i § Sprawdzanie/wymiana baterii w wyrzutni ptaków.

### ***Wyrzutnia ptaków pozostaje otwarta.***

#### **Rozwiązanie:**

Oczyścić elektromagnetyczne części czynne. Zamknij wyrzutnię.

Jeśli problem nadal występuje, należy skontaktować się z dystrybutorem lub sprawdzić na stronie **[www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)**.

W zależności od zakresu usterki może być konieczny zwrot produktu do serwisu i naprawy (w przypadku zwrotu do serwisu należy zwrócić kompletną wyrzutnię ptaków wraz z pilotem zdalnego sterowania)).

Do wszystkich napraw należy dostarczyć:

- Kompletny produkt
- Dowód zakupów

• **Dane techniczne**

	<b>Pilot</b>	<b>CANIFLY wyrzutnia</b>
Zasilanie	1*3V, CR2430 lithium bateria	3*1,5V LR06 alkaliczne baterie
Żywotność baterii	około 50000 naciśnień	około 250 otwarć
Frekwencje	869MHz (25mW)	869MHz
Antena	Wbudowana	Wbudowana
Zasięg	około. 200m	
Wodoodporność	Delikatny deszcz	IP67
Zabezpieczenie	Przez mikrokontroler	Przez mikrokontroler
Wskaźnik poziomu baterii	Przez diodę	Przez diodę
Temperatura działania	Pomiędzy - 20°C a +40°C	Pomiędzy - 20°C a +50°C
Wymiary	96mm x 40mm X 18mm	Otwarta: 300mm x 240mm x 300mm Zamknięta: 300mm x 130mm x 300mm
Waga z baterią	40g	2,380kg

• **Gwarancja**

NUM'AXES udziela gwarancji na wady produkcyjne na okres 2 lat od daty zakupu.

Wszelkie koszty wysyłki i pakowania ponosi wyłącznie nabywca.

• **Warunki gwarancji**

1. Gwarancja jest ważna tylko wtedy, gdy dowód zakupu (faktura lub paragon), bez możliwości anulowania, zostanie przedstawiony dystrybutorowi lub NUM'AXES. Gwarancja jest ograniczona do pierwotnego nabywcy.
2. Niniejsza gwarancja nie obejmuje następujących:
  - Wymiany baterii
  - Zmiany pasków
  - bezpośredniego lub pośredniego ryzyka związanego z odesłaniem produktu do dystrybutora lub NUM'AXES
  - uszkodzeń produktu spowodowanych przez:
    - i. zaniechanie lub nieprawidłowe użytkowanie (np. nadgryzienia, złamania, pęknięcia)
    - ii. użytkowania niezgodnego z instrukcją lub nieprzewidzianego w niej
    - iii. napraw dokonywanych przez osoby nieupoważnione
  - zagubienia lub kradzieży
3. Jeżeli produkt okaże się wadliwy, NUM'AXES podejmie decyzję o jego naprawie lub wymianie.



NUM'AXES  
Z.A.C. des AULNAIES  
745 rue de la Bergeresse  
BP 30157  
45161 OLIVET CEDEX  
FRANCE

